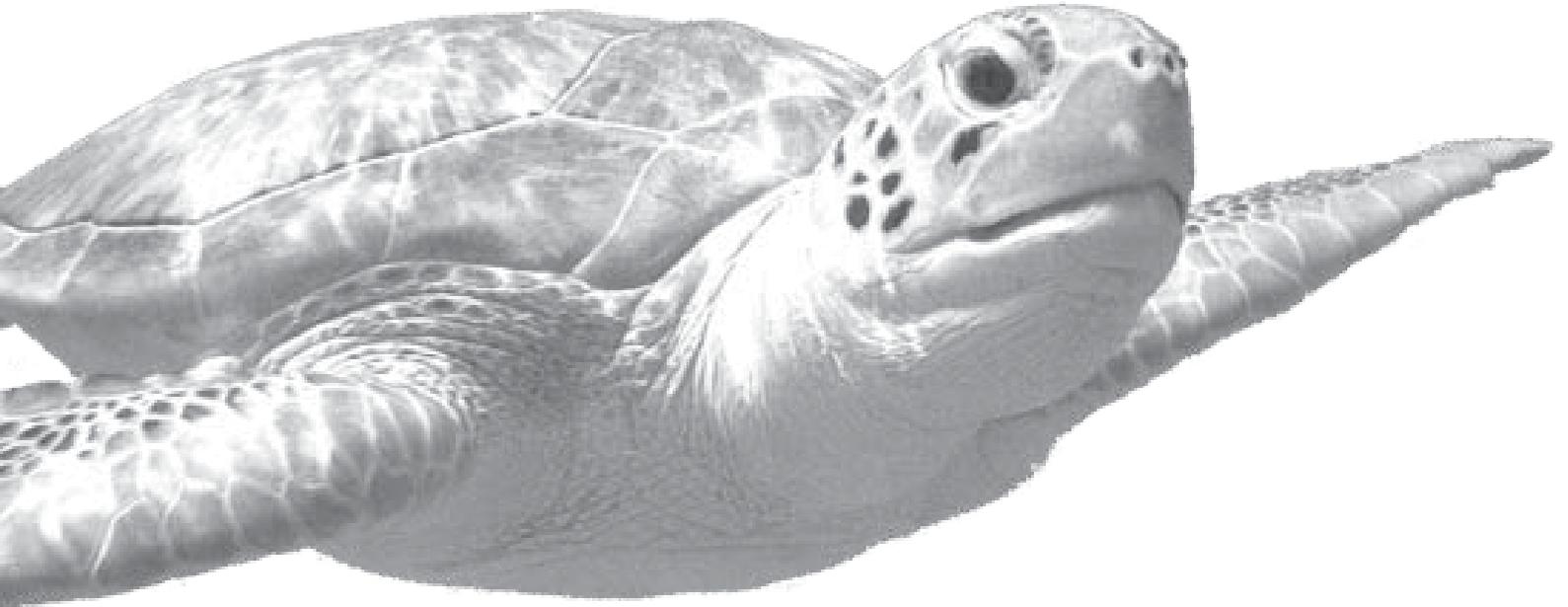




Normas del parque nacional



¡Bienvenido al Parque Nacional Dry Tortugas! Nosotros compartimos el deber de proteger las frágiles características naturales e históricas de este ambiente espectacular. Si tiene dudas, comuníquese con los guardaparques. ¡Qué disfrute una experiencia agradable y segura!

Zonas públicas y zonas cerradas

Garden Key y Fort Jefferson

El interior del fuerte está abierto de sol a sol. Dentro del fuerte, no se permiten ni las mascotas, alimento ni bebidas. Las áreas donde residen los guardaparques están cerradas al público. No ingrese al foso, está cerrado a toda actividad. Al sudeste de Garden Key hay una Zona Especial de Protección para la cría de tiburones y corales. Está cerrada a todas las embarcaciones.

Los cayos Middle Key y East Key

Cerrados desde el 1 de abril hasta el 15 de octubre para la temporada de la nidificación de las tortugas marinas.

El cayo Loggerhead Key

Abierto al público todo el año durante las horas de luz. Cerrado por la noche. El muelle y todas las estructuras están cerrados al público. En sus caminatas transite sólo por los senderos establecidos. En la playa se puede caminar solamente entre la línea de la marea alta y el mar.

Los cayos Bush, Hospital y Long Keys

Cerrados todo el año. Quédese a no menos de 30 metros (100 pies) costa afuera de todas las islas cerradas en el parque nacional.

La pesca

Se permite la pesca deportiva solamente usando el arte de anzuelo y cordel—atendido todo el tiempo por el dueño. Se aplican todas las leyes del estado de Florida para la pesca en agua salada.

Técnicas o equipo de pesca prohibidos

- la pesca comercial
- la pesca con arpón
- el empleo de trampas de mano o ganchos de mano excepto los garfios para cobrar presas lícitas
- la pesca con honda
- el empleo de fusiles submarinos
- extraer o coleccionar cualquier espécimen de vida marina (caracoles y/o sus conchas, langostas, peces tropicales, excepto las peces cobrados afuera de las aguas del parque nacional)
- arrastrar una atarraya, red cuchara o un retel
- recoger artefactos de la tierra ni del mar

Es importante recordar

- Quienes hayan cobrado langostas o arponeado pescados fuera de los límites del parque nacional sólo podrán nadar en el balneario de Garden Key.
- Hay que desmontar todos los fusiles submarinos antes de entrar el parque nacional.
- Se puede obtener peces para carnadas sólo por medio de una atarraya, hasta el cupo máximo de 20 litros (5 galones) por cada nave.
- Evite arrojar su red cerca de las tortugas marinas.
- Utilice anzuelos circulares para evitar enganchar las tortugas.

- Si usted ve una tortuga herida, informe los guardaparques.

La pesca cerca de Garden Key

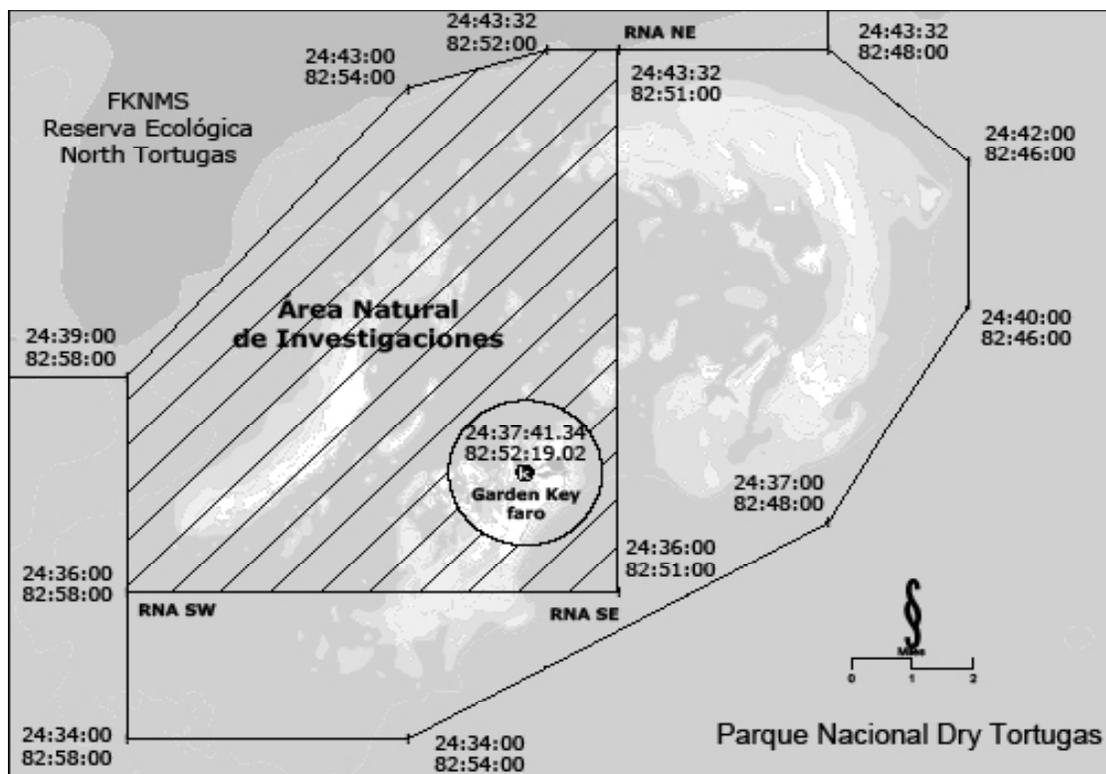
Permitida solamente en el muelle y en la playa al oeste. Todos los otros sectores están cerrados. Se puede pescar desde un barco solamente dentro de un radio de 1 milla náutica de esta isla.

Zonas cerradas a la pesca

Toda pesca está prohibida dentro del Área Natural de Investigaciones, menos las aguas de Garden Key dentro de un radio de 1 milla náutica del faro. Sus pescados y equipo de pesca deben ser guardados antes de entrar y durante su tránsito por esta reserva ecológica. Se requieren que los que poseen langostas o pescados arponeados comuniquen con los guardaparques por el canal VHF 16 y declaren cuales presas transportan.

Atención pescadores comerciales

La pesca con fines comerciales no está permitida dentro de los límites del parque nacional. Los poseedores de pescados cobrados en manera comercial o de aparejo comercial, o las personas que de otro modo participan en la pesca comercial, no pueden realizar la pesca recreativa. La descarga de despojos de pescados que resultan de actividades comerciales está prohibida. El anclaje de los pescaderos comerciales está limitado al puerto de Bird Key excepto en emergencias.



La navegación

El muelle de Garden Key

Reservado para transbordadores comerciales de 10:00 a 15:00. Otros barcos pueden atracar solamente dos horas por día. Este muelle cierra a la puesta del sol. La navegación dentro de 100 ms (300 pies) del muro del foso está prohibida.

El muelle de Loggerhead Key

Cerrado al público. Se permite varar en la playa al sur del muelle o al sur del varadero.

Prohibiciones

- motos acuáticas (esquíes náuticos)
- golpear y dañar los corales ni pastos marinos
- permitir que su ancla u otro aparato dañe las características submarinas
- manipular los naufragios y otros recursos culturales sumergidos
- quitar o mover los artefactos sumergidos
- generadores ruidosos después de las 22:00
- descargar en la reserva natural cualquier tipo de sustancia. Las únicas excepciones son los gases de combustión o el agua de refrigerante de motores.
- Se permite arrojar los pescados, o sus restos, empleados para cebar.
- Está permitido la descarga de agua sucia producida por las rutinas marítimas, o las aguas de sentina si estén incontaminadas, sino dentro del ANI.

Anclaje

Restringido a los fondos arenosos. Si quiere usted fondear para pasar la noche, es requisito colocar su barco dentro de una milla náutica del faro de Garden Key. No se pueden fondear al oeste de una línea que extiende del marcador del canal de SW #12 al poste blanco localizado cerca del cabo occidental de Bush Key. Este fondeadero está designado como una zona de estela mínima. Se permiten estadías solamente de 14 días consecutivos y un total de 30 días por cada año calendario. No está permitido descargar aguas negras. Todos los servicios sanitarios de las embarcaciones deben ser de diseños aprobados por las guardacostas de EEUU. Las válvulas de descarga por la borda deben ser aseguradas mientras su barco esté en las aguas del parque nacional.

Futuros permisos requisitos para naves

Pronto todas las naves dentro del parque nacional requerirán un permiso. Las únicas naves exentas serán ellas que irán atravesando el sector sin detenerse. A la fecha de este documento no se requiere el permiso. Las naves pueden anclar solamente en fondos arenosos hasta que un sistema de boyas y permisos esté en vigor. Para información actualizada, comuníquese con el personal en Garden Key o en el Florida Keys Eco-Discovery Center.

Acampar

Limitado al campamento en Garden Key. Para un grupo de 10 o más personas, haga una reservación de anticipación. Se puede acampar hasta un límite de 14 días consecutivos y un total de 30 días por

año calendario. Las cuotas son \$3 por persona por noche. Las fogatas están limitados a parrillas de carbón en el campamento. No se permite hacer fuego en el suelo en el parque nacional.

Buceo libre

Se requiere el uso de las banderas de buceo fuera de las zonas designadas para los bañistas. Evite nadar en los canales de navegación.

En el cayo Loggerhead Key los bañistas están restringidas a los balnearios designados.

Mascotas

Permitidas en Garden Key, pero no se permite ninguna mascota adentro del fuerte. Prohibidas en cualquier otro cayo del parque nacional.

Siempre mantenga su mascota con una correa y bajo su control físico. Hay que remover los excrementos de mascotas afuera del parque nacional.

Operaciones comerciales

Cualquier persona que realiza un servicio pago dentro del parque nacional debe poseer una AUTORIZACIÓN PARA USOS COMERCIALES firmada por el superintendente. Las actividades que requieren una autorización firmada incluyen el transporte y las actividades guiadas como el

buceo libre, la navegación a vela, la pesca deportiva, el submarinismo, la observación de aves o el turismo general. Se prohíben el intercambio de dinero o bienes entre barcos o cualquier otro servicio pago.

Para más información

Comuníquese con los guardaparques o con el personal del Florida Keys Eco-Discovery Center

en Key West (305) 809-4750 .